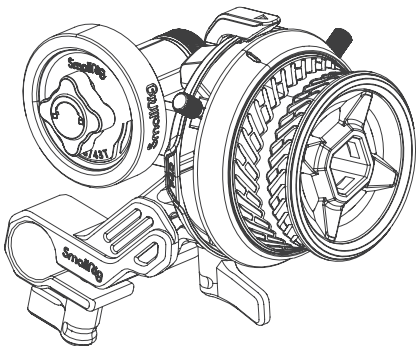


# SmallRig



## mini Follow Focus F40 mini跟焦器 F40

**EN** Operating Instruction

**CN** 操作指引

**DE** Bedienungsanleitung

**FR** Instructions d'utilisation

**IT** Istruzioni per l'uso

**ES** Instrucciones de operación

**PT** Guia de Operação

**NL** Richtlijnen voor gebruik

**SE** Riktlinjer för användning

**KR** 운영 지침

## Kit - Optional Accessories Guide

### 套件-选配件说明

DE: Beschreibung des Bausatzes und des Optionales Zubehörs

FR: Description du kit et des accessoires optionnels

IT: Descrizione di Kit-Accessori Opzionali

ES: Descripción de kits y accesorios opcionales

PT: Kit – instruções de opção de acessórios opcionais

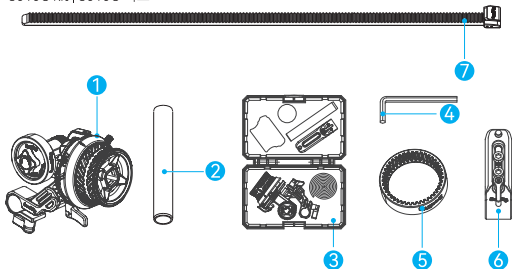
NL: Kit - Gids met optionele accessoires

SE: Kit - Guide för valfria tillbehör

KR: 키트-옵션 액세서리 설명

### 3010C Kit | 3010C套件

3010C Set | Kit 3010C | Kit 3010C | Kits para 3010C | Kit 3010C | 3010C Kit  
3010C kit | 3010C 키트



① **EN:** Mini Follow Focus

**CN:** Mini 跟焦器

**DE:** Mini-Fokusfolge

**FR:** Mini suiveur de mise au point

**IT:** Mini segui messa a fuoco

**ES:** Mini seguimiento del enfoque

**PT:** Mini Dispositivo Confocal

**NL:** Mini Follow Focus

**SE:** Mini följ fokus

**KR:** 미니 팔로우 포커스

- |   |   |
|---|---|
| <p>② <b>EN:</b> Φ15 Rod</p> <p><b>CN:</b> Φ15 管</p> <p><b>DE:</b> Φ15 Rohr</p> <p><b>FR:</b> Tube Φ15</p> <p><b>IT:</b> Tubo Φ15</p>  | <p><b>ES:</b> Tubo Φ15</p> <p><b>PT:</b> Tubo Φ15</p> <p><b>NL:</b> Φ15 Staaf</p> <p><b>SE:</b> Φ15 stång</p> <p><b>KR:</b> Φ15 기어링</p>   |
| <p>③ <b>EN:</b> Storage Case</p> <p><b>CN:</b> 收纳盒</p> <p><b>DE:</b> Aufbewahrungsbox</p> <p><b>FR:</b> Boîte</p> <p><b>IT:</b> Scatola di immagazzinaggio</p>              | <p><b>ES:</b> Caja de almacenaje</p> <p><b>PT:</b> Caixa de Armazenamento</p> <p><b>NL:</b> Opbergkoffer</p> <p><b>SE:</b> Förvaringsväska</p> <p><b>KR:</b> 수납함</p>              |
| <p>④ <b>EN:</b> Wrench</p> <p><b>CN:</b> 扳手</p> <p><b>DE:</b> Schraubenschlüssel</p> <p><b>FR:</b> Clé</p> <p><b>IT:</b> Chiave inglese</p>                                 | <p><b>ES:</b> Llave inglesa</p> <p><b>PT:</b> Chave de Fenda</p> <p><b>NL:</b> Sleutel</p> <p><b>SE:</b> Nyckel</p> <p><b>KR:</b> 알렌 렌치</p>                                       |
| <p>⑤ <b>EN:</b> Silicone Gear</p> <p><b>CN:</b> 硅胶齿轮</p> <p><b>DE:</b> Silikonzahnrad</p> <p><b>FR:</b> Engrenage en silicone</p> <p><b>IT:</b> Ingranaggio in silicone</p> | <p><b>ES:</b> Engrenaje de silicona</p> <p><b>PT:</b> Engrenagem de Silicone</p> <p><b>NL:</b> Siliconen tandwiel</p> <p><b>SE:</b> Växel av silikon</p> <p><b>KR:</b> 실리콘 기어</p> |

- ⑥ **EN:** Rod Clamp (with NATO Rail)  
**CN:** 管夹 (带滑条)  
**DE:** Rohrschelle (mit NATO-Schiene)  
**FR:** Pince à tube (avec rail NATO)  
**IT:** Fascetta per tubi (con binario NATO)  
**ES:** Abrazadera para tubo (con rail NATO)  
**PT:** Grampo de Tubo (com calha NATO)  
**NL:** Staafklem (met NAVO-rail)  
**SE:** Stångklämma (med NATO skena)  
**KR:** 로드 클램프 ( NATO 레일 사용)

- ⑦ **EN:** Snap-on Follow Focus Gear Ring  
**CN:** 扣式跟焦环  
**DE:** Schnallen-Fokusring  
**FR:** Bague de suivi de la mise au point de type boucle  
**IT:** Anello di messa a fuoco del pulsante  
**ES:** Anillo de seguimiento de enfoque con tipo botón  
**PT:** Anel Confocal de Engate  
**NL:** Snap-on Follow Focus-tandwielring  
**SE:** Snap-on växlingring för efterföljande fokus  
**KR:** 버튼 포커스 링

## Optional Accessories

### 选配配件

DE: Optionales Zubehör

FR: Accessoires optionnels

IT: Accessori opzionali

ES: Accesorios opcionales

PT: Acessórios opcionais

NL: Optionele accessoires

SE: Valfria tillbehör

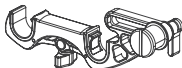
KR: 옵션 액세서리



① 4186



② 3852



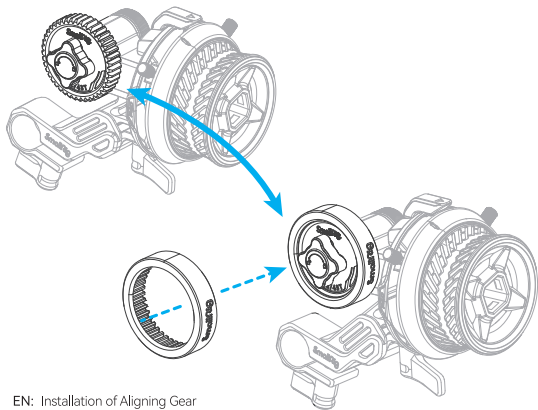
③ 4151

- ① **EN:** Seamless Follow Focus Ring Kit  
**CN:** 无缝跟焦环套装  
**DE:** Nahtloses Fokusring-Set  
**FR:** Jeu de bagues de mise au point sans soudure  
**IT:** Set anello di messa a fuoco seguito senza soluzione di continuit  
**ES:** kit para anillo de seguimiento de enfoque continuo  
**PT:** Conjunto de Anel de Confocal Sem Costura  
**NL:** Naadloze Follow Focus Ring Kit  
**SE:** Sömlös ring för följarfokus  
**KR:** 심리스 팔로우 포커스 링 세트
- ② **EN:** Silicone Gear  
**CN:** 硅胶齿轮  
**DE:** Silikonzahnrad  
**FR:** Engrenage en silicone  
**IT:** Ingranaggio in silicone  
**ES:** Engrenaje de silicona  
**PT:** Engrenagem de Silicone  
**NL:** Siliconen Tandwiel  
**SE:** Silikongrepp  
**KR:** 실리콘 기어
- ③ **EN:** Dual Rod Clamp  
**CN:** 双管管夹  
**DE:** Doppelstabklemme  
**FR:** Pince à tube double  
**IT:** Fascetta per tubi doppia  
**ES:** Abrazadera de tubo doble  
**PT:** Braçadeira de haste dupla  
**NL:** Dubbele staafklem  
**SE:** Dubbel stångklämma  
**KR:** 더블파이프클램프

## Installation of Silicone Gear 硅胶齿轮安装

DE: Befestigung des Silikonzahnrad  
FR: Montage des engrenages en silicone  
IT: Installazione di ingranaggi in silicone  
ES: Instalação da Engrenagem de Silicone

PT: Montaje de engranaje de silicón  
NL: Installatie van een siliconen tandwiel  
SE: Installation av silikonväxel  
KR: 실리콘 기어 설치



EN: Installation of Aligning Gear  
CN: 对齐齿轮安装  
DE: Befestigung des Ausrichtzahnrad  
FR: Montage des engrenages d'alignement  
IT: Installazione dell'ingranaggio di allineamento  
ES: Montaje de engranaje de ajuste  
PT: Instalação da Engrenagem de Alinhamento  
NL: Installatie van het uitlijnmechanisme  
SE: Installation av inriktningsväxel  
KR: 얼라인먼트 기어 설치

## Instructions for Installation on $\Phi 15\text{mm}$ Rod

### 安装于 $\Phi 15\text{mm}$ 管指示说明

DE: Anleitung zur Installation auf  $\Phi 15\text{ mm}$  Rohr

FR: Instructions sur le montage sur tube  $\Phi 15\text{mm}$

IT: Istruzioni per l'installazione su tubo  $\Phi 15\text{mm}$

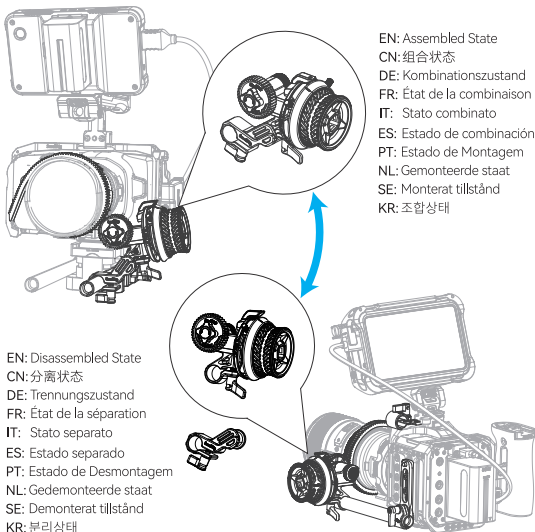
ES: Manual de instalación para tubo de  $\Phi 15\text{mm}$

PT: Instruções de Instalação no Tubo  $\Phi 15\text{mm}$

NL: Instructies voor de installatie op de  $\Phi 15\text{mm}$  staaf

SE: Instruktioner för installation på  $\Phi 15\text{ mm}$  stång

KR:  $\Phi 15\text{mm}$  기어링에 대한 설치 지침



## Instructions for Forward / Reverse Switching 正反转切换指示说明

DE: Anleitung zum Umschalten zwischen Vorwärts - und Rückwärtsrichtung

FR: Instructions sur la commutation avant et arrière

IT: Istruzioni per la commutazione avanti e indietro

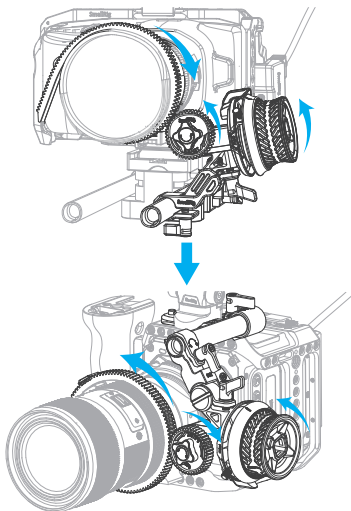
ES: Instrucciones de conmutación hacia adelante y hacia atrás

PT: Instruções de Troca de Sentido de Rotação

NL: Instructies voor vooruit / achteruit schakelen

SE: Instruktioner för omkoppling framåt / bakåt

KR: 순방향 및 역방향 전환 지침

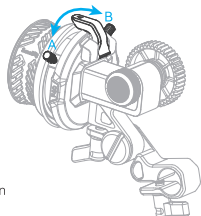




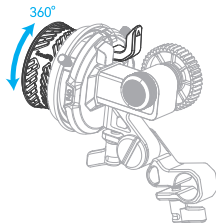
## Instructions for Switching of AB Marks AB 挡点切换指示说明

- DE: Anleitung zum Umschalten zwischen AB-Gangpunkt  
FR: Instructions sur la position AB de commutation  
IT: Istruzioni per il cambio del punto di marcia AB  
ES: Instrucciones de conmutación del punto de engranaje AB  
PT: Instruções de Troca de Pontos de Parada AB  
NL: Instructies voor het wisselen van AB-markeringen  
SE: Instruktioner för växling av AB-markeringar  
KR: AB 정지 키트 전환 지침

- EN: Adjustable within the Range of AB Marks  
CN: AB挡点位置范围内可调整  
DE: Einstellbar im Bereich der AB-Gangpunktpositionen  
FR: Réglable dans la plage de la position AB  
IT: Il punto di arresto AB può essere regolato entro l'intervallo di posizioni  
ES: Ajustable dentro del rango de posición del punto de engranaje AB  
PT: Posições de Parada AB ajustáveis dentro da faixa  
NL: Aanpasbaar binnen het bereik van de AB-markeringen  
SE: Justerbar inom intervallet för AB-märken  
KR: AB 정지 키트 위치 범위 내 조정 가능



- EN: 360° Adjustable  
CN: 可360°调整  
DE: 360° einstellbar  
FR: Réglable sur 360°  
IT: Orientabile a 360°  
ES: Ajustable en 360°  
PT: Ajuste de 360°  
NL: 360° Aanpasbaar  
SE: 360° justerbar  
KR: 360° 조정 가능



## Gear Left / Right Adjustment 齿轮左右调整

DE: Einstellen der Zahnräder nach links und rechts

FR: Ajustement gauche-droite des engrenages

IT: Regolazione dell'ingranaggio sinistro e destro

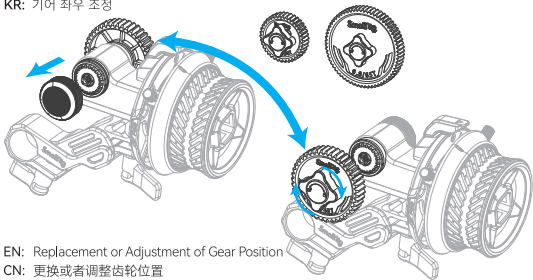
ES: Ajuste de engranajes izquierdo y derecho

PT: Ajuste esquerdo/direito da engrenagem

NL: Tandwiel links / rechts aanpassen

SE: Justering av växlar vänster / höger

KR: 기어 좌우 조정



EN: Replacement or Adjustment of Gear Position

CN: 更换或者调整齿轮位置

DE: Ersetzen oder Einstellen der Position der Zahnräder

FR: Remplacement ou réglage de la position des engrenages

IT: Sostituire o regolare la posizione degli ingranaggi

ES: Sustitución o ajuste de la posición del engranaje

PT: Substituição ou ajuste da posição da engrenagem

NL: Vervangen of afstellen van tandwielpositie

SE: Byte eller justering av växels position

KR: 기어 위치 교체 또는 조정

执行标准: GB/T 26572-2011

CE RoHS



Made in China

中国制造